



Class First 18 SE / Seascope 18

SERBIAN FIRST 18 SE CHAMPIONSHIP

19. – 20. oktobar 2024 / 19th – 20th of October 2024

Palić, Serbia

RASPIS ZA REGATU / NOTICE OF RACE

- | | |
|---|--|
| <p>1. ORGANIZATOR
Jedriličarski klub Palić
Obala Lajoša Vermeša bb</p> <p>El. pošta: jkpalic@gmail.com
Vebsajt: www.jk-palic.org.rs/</p> | <p>1. ORGANIZING AUTHORITY
Jedriličarski klub Palić
Obala Lajoša Vermeša bb</p> <p>E-mail: jkpalic@gmail.com
Website: https://www.jk-palic.org.rs/</p> |
| <p>2. PRAVILA</p> <p>2.1 Regata će se održati prema pravilima kako su definisana u Regatnim Pravilima 2021–24.</p> <p>2.2 Primenjivaće se pravila klase First 18 SE / Seascope 18, Pravilnika regata Jedriličarskog saveza Srbije (primenjuje se samo za takmičare iz Srbije), ovog raspisa i Uputstva za jedrenje.</p> <p>2.3 U slučaju razlike u tumačenju između jezika, tekst na Engleskom će biti odlučujući.</p> | <p>2. RULES</p> <p>2.1 The race will be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing</i>.</p> <p>2.2 The rules of the First 18 SE / Seascope 18 class, the Regatta Regulations of the Sailing Association of Serbia (applies only to competitors from Serbia), this notice and the Sailing Instructions will be applied.</p> <p>2.3 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.</p> |
| <p>3. OGLAŠAVANJE</p> <p>3.1 Primenjuje se World Sailing pravilnik o oglašavanju.</p> <p>3.2 Organizator može od takmičara zahtevati da istaknu zastavu i/ili reklamnu nalepnicu sponzora regate na obe strane korita u toku trajanja regate.</p> | <p>3. ADVERTISING</p> <p>3.1 The World Sailing Advertising Code will apply.</p> <p>3.2 Organizing authorities may ask competitors to display a sponsor flag and/or advertising stickers of the event sponsor on both side of the bow for the duration of the event.</p> |
| <p>4. PRAVO NASTUPA I PRIJAVA TAKMIČARA</p> <p>4.1 Regata je otvorena za jedrilice First 18 SE / Seascope 18.</p> <p>4.2 Pravo nastupa imaju takmičari koji su uredno registrovani kod JSS ili kod svog nacionalnog saveza za 2024. godinu</p> | <p>4. ELIGIBILITY AND ENTRY</p> <p>4.1 Regatta is open to all boats of First 18 SE / Seascope 18 Class.</p> <p>4.2 All boats registered by Serbian Sailing federation or their National Authority can enter the event.</p> |

4.3	Preliminarne prijave slati na linku https://forms.gle/5g16g6kcDfVNDajX7 do 18.10.2024.	4.3	Pre-registration shall be submitted by link https://forms.gle/5g16g6kcDfVNDajX7 no later than Friday, 18 th of																																																								
4.4	Popunjena prijava mora biti dostavljeni regatnoj kancelariji najkasnije do 19.10.2024. do 9:30.	4.4	The fully completed entry form should be submitted in the Race Office no later than Saturday, 19 th of October 2024 until 09.30.																																																								
5.	STARTNINA	5.	ENTRY FEE																																																								
5.1	Redovna startnina iznosi: - 195 EUR (2 osobe) - 225 EUR (3 osobe) Kasna startnina za prijavu nakon 12.10.2024 iznosi: - 220 EUR (2 osobe) - 250 EUR (3 osobe) Startnina uključuje i troškove večere za celu posadu.	5.1	Entry Fee is: - 195 EUR (2 persons) - 225 EUR (3 persons) Late entry fee, if registration is done later than 12th of October 2024, is: - 220 EUR (2 persons) - 250 EUR (3 persons) Entry fee includes the dinner and social program for the crew.																																																								
5.2	Plaćanje Gotovinska uplata prilikom registracije.	5.2	Payments Payment is in cash at the time of registration.																																																								
6.	PROGRAM	6.	SCHEDULE																																																								
6.1	Predviđeno je osam (8) trka.	6.1																																																									
6.2	<table border="0"> <thead> <tr> <th>Datum</th> <th>Vreme</th> <th>Opis</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>18.10.</td> <td>20:00 – 21:00</td> <td>Prijave</td> <td></td> </tr> <tr> <td>19.10.</td> <td>08:30 – 09:30</td> <td>Prijave</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>09:30</td> <td>Sastanak kormilara</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Trke</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>19:00</td> <td>Večera i druženje</td> <td></td> </tr> <tr> <td>20.10.</td> <td>11:00</td> <td>Trke</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Posle trka</td> <td></td> <td>Dodela nagrada</td> </tr> </tbody> </table>	Datum	Vreme	Opis		18.10.	20:00 – 21:00	Prijave		19.10.	08:30 – 09:30	Prijave			09:30	Sastanak kormilara			11:00	Trke			19:00	Večera i druženje		20.10.	11:00	Trke			Posle trka		Dodela nagrada	6.2	<table border="0"> <thead> <tr> <th>Date</th> <th>Time</th> <th>Description</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>18.10.</td> <td>20:00 – 21:00</td> <td>Registration</td> </tr> <tr> <td>19.10.</td> <td>08:30 – 09:30</td> <td>Registration</td> </tr> <tr> <td></td> <td>09:30</td> <td>Skippers meeting</td> </tr> <tr> <td></td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> </tr> <tr> <td></td> <td>19:00</td> <td>Dinner and social program</td> </tr> <tr> <td>20.10.</td> <td>11:00</td> <td>Racing</td> </tr> <tr> <td></td> <td>After races</td> <td>Prize giving ceremony</td> </tr> </tbody> </table>	Date	Time	Description	18.10.	20:00 – 21:00	Registration	19.10.	08:30 – 09:30	Registration		09:30	Skippers meeting		11:00	Racing		19:00	Dinner and social program	20.10.	11:00	Racing		After races	Prize giving ceremony
Datum	Vreme	Opis																																																									
18.10.	20:00 – 21:00	Prijave																																																									
19.10.	08:30 – 09:30	Prijave																																																									
	09:30	Sastanak kormilara																																																									
	11:00	Trke																																																									
	19:00	Večera i druženje																																																									
20.10.	11:00	Trke																																																									
	Posle trka		Dodela nagrada																																																								
Date	Time	Description																																																									
18.10.	20:00 – 21:00	Registration																																																									
19.10.	08:30 – 09:30	Registration																																																									
	09:30	Skippers meeting																																																									
	11:00	Racing																																																									
	19:00	Dinner and social program																																																									
20.10.	11:00	Racing																																																									
	After races	Prize giving ceremony																																																									
6.3	Upozoravajući signal za prvu trku je na programu od: - subota: 10:55 - nedelja: 10:55	6.3	The time of the warning signal for the first race is: - Saturday: 10:55 - Sunday: 10:55																																																								
6.4	Upozoravajući signal neće biti moguć posle: - subota: 16:30 - nedelja: 15:30	6.4	No warning signal will be made after: - Saturday: 16:30 - Sunday: 15:30																																																								
7.	PREMERAVANJE	7.	MEASUREMENT AND WEIGHING																																																								
7.1	Svi takmičari moraju poštovati pravila klase.	7.1	All competitors shall observe class measurement rules.																																																								
7.2	Mogući su kontrolni premeri tokom regate.	7.2	There might be measurement checks during the event.																																																								
8.	UPUTSTVA ZA JEDRENJE	8.	SAILING INSTRUCTIONS																																																								

8.1.	Uputstva za jedrenje će biti dostavljena prilikom registracije takmičara i biće objavljena na službenoj oglasnoj tabli.	8.1.	The sailing instructions will be available on on-site registration and on the official notice board.
9.	KURSEVI	9.	THE COURSES
9.1	Jedriće se kursevi uz i niz vetar (Winward / Leeward).	9.1	The courses to be sailed will be Windward – Leeward.
10.	KAZNE ZA PREKRŠAJ PRAVILA	10.	PENALTY SYSTEM
10.1	Pravilo 44.1 se menja tako da se kazna okreta od 720 stepeni menja okretom od 360 stepeni.	10.1	Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.
11.	BODOVANJE	11.	SCORING
11.1	Predviđeno je 8 trka. Regata je važeća ukoliko bar 2 trke budu završene.	11.1	Eight races are scheduled. The event will be valid if at least two races will be finished.
11.2	Primenjivaće se Low Point System (Sistem jednostavnog bodovanja), prema pravilu A4 Regatnih pravila.	11.2	The Low point scoring system from Appendix A will be used.
11.3	Ukoliko se održi do tri trke, rezultat jedrilice će biti zbir bodova iz svake trke. Ukoliko se održi 4 ili više trka, rezultat jedrilice će biti zbir bodova iz svih održanih trka isključujući najlošiji rezultat.	11.3	When up to three races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. When four or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.
12.	RADIO KOMUNIKACIJA	12.	RADIO COMMUNICATION
12.1	Osim u slučaju opasnosti, jedrilica neće slati niti primati radio komunikaciju dok je <i>u trci</i> , ukoliko radio komunikacija nije dostupna svim jedrilicama. Ovo ograničenje važi i za komunikaciju mobilnim telefonima.	12.1	Except in a emergency, a boat shall neither make radio transmissions <i>while racing</i> nor receive radio communications not available to all boats. These restrictions also apply to mobile phones.
13.	NAGRADE	13.	PRIZES
13.1	Organizator je obezbedio nagrade za prve tri posade. Posebno, najbolje tri posade iz Srbije biće nagrađene u sklopu Prvenstva Srbije, a najbolja posada iz Srbije poneće titulu prvaka Srbije za 2024. godinu	13.1	Prizes will be awarded to first three boats. In addition to that, first 3 boats from Serbia will be awarded as part of the Serbian National Championship and the first boat from Serbia will be awarded the National Champion title for 2024.
12.	PRIVEZI	12.	MOORINGS
12.1	Svim jedrilicama je obezbeđen besplatan privez u toku trajanja regate na privezu marine JK Palić.	12.1	Free mooring is provided to all sailboats during the regatta at marina JK Palić.
13.	OGRANIČENJE IZVLAČENJA NA SUVO	13.	HAUL-OUT RESTRICTIONS

13.1 Jedrilice se tokom trajanja regate ne smeju izvlačiti na suvo osim pod uslovima i uz prethodno pisano odobrenje od strane regatnog odbora.

13.1 Boats shall not be hauled out during the regatta except with and according to the terms of prior written permission of the Race Committee.

14. **ODGOVORNOST**

14. **DISCLAIMER OF LIABILITY**

14.1 Svaki takmičar startuje na vlastiti rizik i odgovornost. Videti pravilo 4, Odluka o učešću u trci. Organizator ne prihvata bilo kakvu odgovornost za moguće štete ili udes takmičara, jedrilica, opreme ili trećih lica, pre, za vreme i posle regate.

14.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authorities will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

15. **OSIGURANJE**

15. **INSURANCE**

15.1 Svaka jedrilica koja učestvuje mora biti osigurana od odgovornosti prema trećim licima. Potvrda o osiguranju mora biti dostavljena prilikom registracije.

15.1 Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

12.08.2024

Palić